

KONINKRIJK BELGIË**ROYAUME DE BELGIQUE****Federaal Agentschap
voor Nucleaire Controle****Agence fédérale
de Contrôle nucléaire****Koninklijk Besluit tot vaststelling van het
vergunningstelsel van de inrichtingen
voor berging van radioactief afval****Arrêté royal portant régime d'autorisation
des établissements de stockage de déchets
radioactifs**

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Vu l'article 108 de la Constitution;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de
bescherming van de bevolking en van het leef-
milieu tegen de uit ioniserende stralingen voort-
spruitende gevaren en betreffende het Federaal
Agentschap voor nucleaire Controle, artikelen 3,
15, 16, 17 en 30quater;Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de
la population et de l'environnement contre les
dangers résultant des rayonnements ionisants et
relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire,
les articles 3, 15, 16, 17 et 30quater;Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001
houdende algemeen reglement op de
bescherming van de bevolking, van de
werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar
van de ioniserende stralingen;Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement
général de la protection de la population, des
travailleurs et de l'environnement contre le danger
des rayonnements ionisants;Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 2009
tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze
van de retributies geheven met toepassing van de
reglementering betreffende de bescherming tegen
ioniserende straling;Vu l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le
montant et le mode de paiement des redevances
perçues en application de la réglementation relative
à la protection contre les rayonnements ionisants;Gelet op het koninklijk besluit van 30 november
2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor
kerninstallaties;Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant
prescriptions de sûreté des installations nucléaires ;Gelet op de mededeling aan de Europese
Commissie, gedaan op @, met toepassing van
artikel 33 van het Euratom-verdrag en het
antwoord van de Commissie van @;Vu la communication à la Commission européenne,
faite le @ en vertu de l'article 33 du Traité Euratom
et la réponse de la Commission du @ ;Gelet op de impactanalyse van de regelgeving,
uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de
wet van 15 december 2013 houdende diverse
bepalingen inzake administratieve
vereenvoudiging;Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée
conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15
décembre 2013 portant des dispositions diverses en
matière de simplification administrative;Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op @;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le @;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op @;

Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het onderbrengen van radioactief afval in een inrichting voor berging een vergunningsplichtige handeling is volgens de Richtlijn 2013/59/Euratom van de raad van 5 december 2013 tot vaststelling van de basishoudende normen voor de bescherming tegen de gevaren verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, en houdende intrekking van de Richtlijnen 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom en 2003/122/Euratom;

Overwegende dat de oprichting en exploitatie van een inrichting voor berging van radioactief afval onder de toepassing valt van de richtlijn 2011/70/Euratom van de Raad van 19 juli 2011 tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval;

Overwegende dat de wet van 3 juni 2014 houdende wijziging van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 de richtlijn 2011/70/Euratom van 19 juli 2011 omzet en de opstelling van een nationale beleidsmaatregel voor het beheer op lange termijn van radioactief afval vereist;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 oktober 2022 tot vaststelling van het eerste deel van de Nationale Beleidsmaatregel met betrekking tot het langetermijnbeheer van hoogradioactief en/of langlevend afval en tot verduidelijking van het stapsgewijze proces voor de vaststelling van de andere delen van deze Nationale Beleidsmaatregel;

Overwegende dat de oprichting van een inrichting voor berging van radioactief afval een project is dat onder de toepassing valt van de richtlijn 2011/92/EU van het Europees parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le @ ;

Vu l'avis n°... du Conseil d'Etat rendu le ..., en application de l'article 84, § 1, premier alinéa, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la détention de déchets radioactifs dans un établissement de stockage constitue une pratique soumise à autorisation en vertu de la directive 2013/59/Euratom du Conseil du 5 décembre 2013 fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom ;

Considérant que la création et l'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs tombent sous l'application de la directive 2011/70/Euratom du Conseil du 19 juillet 2011 établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs;

Considérant que la loi du 3 juin 2014 modifiant l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 transpose la directive 2011/70/Euratom du 19 juillet 2011 et requiert la fixation d'une politique nationale de gestion à long terme des déchets radioactifs;

Considérant l'arrêté royal du 28 octobre 2022 instituant la première partie de la Politique nationale en matière de gestion à long terme des déchets radioactifs de haute activité et/ou de longue durée de vie et précisant le processus d'institution par étapes des autres parties de cette Politique nationale;

Considérant que la création d'un établissement de stockage de déchets radioactifs constitue un projet qui tombe sous l'application de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement;

Overwegende dat België het Gezamenlijk Verdrag inzake de veiligheid van het beheer van bestraalde splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval, gedaan te Wenen op 5 september 1997, heeft geratificeerd;

Overwegende dat de Internationale Organisatie voor Atoomenergie veiligheidsvoorschriften heeft opgesteld voor de berging van radioactief afval;

Overwegende het advies van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen, gegeven op @;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk I

-

Algemene Bepalingen

Artikel 1. - Definities

Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities die gegeven zijn in artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en van het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

Ter aanvulling van deze definities, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder:

1° algemeen reglement: algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 20 juli 2001;

2° berging: de plaatsing van radioactief afval in een installatie zonder de bedoeling dat afval terug te halen, maar zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid om, in voorkomend geval, over te gaan tot de recuperatie van het afval, in overeenstemming met de modaliteiten gedefinieerd in de Nationale Beleidsmaatregelen, zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

Considérant que la Belgique a ratifié la Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs, faite à Vienne le 5 septembre 1997;

Considérant que l'Agence internationale de l'Energie atomique a établi des prescriptions de sûreté pour le stockage de déchets radioactifs;

Considérant l'avis du Conseil scientifique des Rayonnements Ionisants, donné le @;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Chapitre I^{er}

-

Dispositions générales

Article 1^{er} - Définitions

Pour l'application du présent arrêté, les définitions données à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants s'appliquent.

Pour l'application du présent arrêté, en complément de ces définitions, on entend par:

1° règlement général: le règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, fixé par l'arrêté royal du 20 juillet 2001;

2° stockage: le dépôt de déchets radioactifs dans une installation sans intention de retrait ultérieur mais sans préjudice de la possibilité de procéder, le cas échéant, à la récupération d'un déchet conformément aux modalités définies dans les Politiques nationales visées dans la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

3° operationele periode: periode uit het leven van een inrichting voor berging van radioactief afval of één van zijn installaties die de bouw-, operationele- en sluitingsfases omvat. Zij neemt een aanvang met het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning en eindigt wanneer de oprichtings- en exploitatievergunning bevestigd wordt voor de overgang naar de controlefase;

4° bouwfase: fase van de operationele periode tijdens dewelke de bouwwerken van de bergingsinstallatie worden gerealiseerd;

5° operationele fase: fase van de operationele periode tijdens dewelke de bergingsoperaties van het radioactief afval worden uitgevoerd en die eindigt met de start van de sluitingsfase;

6° sluitingsfase: eindfase van de operationele periode gedurende dewelke de bouw- en andere werken worden uitgevoerd om alle toegangen af te sluiten en aldus de passieve veiligheid op lange termijn te waarborgen;

7° post-operationele periode: de periode volgend op de operationele periode. Ze begint met de controlefase en strekt zich uit tot voorbij de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning;

8° controlefase: beginfase van de post-operationele periode met het oog op het verifiëren van de elementen die de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning rechtvaardigen. Deze fase begint na de sluitingsfase en wordt afgesloten met de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning;

9° post-vergunningfase: deze fase volgt op de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning;

10° bergingseenheid van eenzelfde type: bergingseenheden met hetzelfde ontwerp, bedoeld voor dezelfde categorie afval en gebouwd met dezelfde materialen en uitvoeringsmethoden;

11° bergingsinstallatie: installatie die als voornaamste doel de berging heeft;

3° période opérationnelle: la période de la vie d'un établissement de stockage de déchets radioactifs ou d'une de ses installations incluant les phases de construction, opérationnelle et de fermeture. Elle commence par la délivrance de l'autorisation de création et d'exploitation et se termine quand l'autorisation de création et d'exploitation est confirmée pour le passage à la phase de contrôle;

4° phase de construction: la phase de la période opérationnelle durant laquelle les travaux de construction de l'installation de stockage sont réalisés ;

5° phase opérationnelle: la phase de la période opérationnelle durant laquelle les opérations de mise en stockage des déchets radioactifs sont effectuées et qui se termine par le démarrage de la phase de fermeture;

6° phase de fermeture: la phase terminale de la période opérationnelle durant laquelle les ouvrages ou autres travaux sont réalisés pour fermer les entrées d'accès et ainsi assurer, à long terme, la sûreté passive de l'installation ;

7° période post-opérationnelle: la période suivant la période opérationnelle. Elle commence par la phase de contrôle et s'étend au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation ;

8° phase de contrôle: la phase initiale de la période post-opérationnelle visant à vérifier les éléments qui justifient l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation. Cette phase commence après la phase de fermeture et s'achève par l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation;

9° phase post-autorisation: cette phase suit l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation;

10° unités de stockage de même type: les unités de stockage de même conception, destinées à une même catégorie de déchets et construite en utilisant les mêmes matériaux et méthodes de mise en œuvre;

11° installation de stockage: l'installation ayant pour objectif principal le stockage;

12° representatief persoon: een persoon die blootstaat aan een dosis die representatief is voor die van de meest aan straling blootgestelde personen van de bevolking, met uitsluiting van personen met extreme of zeldzame gewoonten;

13° referentiewaarde: vergelijkingswaarde die wordt gebruikt om een orde van grootte van aanvaardbare impact vast te stellen, zonder vooruit te lopen op de vraag of een hogere waarde aanvaardbaar is.

12° personne représentative : la personne recevant une dose qui est représentative des personnes les plus exposées au sein de la population, à l'exclusion des personnes ayant des habitudes extrêmes ou rares ;

13° valeur de référence : la valeur de comparaison permettant de fixer un ordre de grandeur d'impact acceptable, sans préjuger qu'une valeur supérieure puisse être acceptée.

Art. 2 – Toepassingsgebied

Dit besluit is van toepassing op alle types van inrichtingen voor berging van vast radioactief afval die door NIRAS moeten beheerd worden op basis van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende budgettaire voorstellen 1979-1980, ongeacht de bovengrondse of ondergrondse situering van de bergingsinstallaties die deel uitmaken van de inrichting.

Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2013/59/Euratom van 5 december 2013 van de Raad tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming tegen de gevaren verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, en houdende intrekking van de Richtlijnen 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom en 2003/122/Euratom.

Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/87/Euratom van de Raad van 8 juli 2014 houdende wijziging van Richtlijn 2009/71/Euratom tot vaststelling van een communautair kader voor de nucleaire veiligheid van kerninstallaties.

Art. 2 - Champ d'application

Le présent arrêté s'applique à tous les types d'établissement de stockage de déchets radioactifs solides, qui doivent être gérés par l'ONDRAF sur base de l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, peu importe que les installations de stockage qui composent l'établissement se situent en surface ou en sous-sol.

Cet arrêté vise à transposer partiellement la directive 2013/59/Euratom du 5 décembre 2013 du Conseil fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom.

Cet arrêté vise à transposer partiellement la directive 2014/87/Euratom du Conseil du 8 juillet 2014 modifiant la directive 2009/71/Euratom établissant un cadre communautaire pour la sûreté nucléaire des installations nucléaires.

Hoofdstuk II
-
Vergunningsstelsel

Afdeling I
-

Oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 3 Vergunning

§1. De berging van radioactief afval mag slechts gebeuren in inrichtingen die door Ons vergund werden volgens de bepalingen van dit besluit.

§2. In de oprichtings- en exploitatievergunning wordt onder meer het volgende vastgelegd:

1° de voorwaarden die door de exploitant moeten nageleefd worden tijdens de verschillende fases en periodes;

2° de dosisbeperking die is toe te schrijven aan de berging. Tot aan de opheffing van de oprichtings- en uitbatingvergunning, mag de waarde voor deze dosisbeperking in ieder geval niet meer bedragen dan 0,3 mSv/jaar voor een representatief persoon. Deze dosisbeperking moet verzekeren dat de dosislimiet voor de som van de dosissen ontvangen door hetzelfde individu ten gevolge van het geheel van de vergunde handelingen nageleefd wordt. Na de periode gespecificeerd in het veiligheidsrapport, wordt de waarde van deze dosisbeperking een referentiewaarde.

Het Agentschap kan Ons een striktere dosisbeperking voorstellen met betrekking tot de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning.

Het Agentschap legt de criteria vast voor de evaluatie van de langetermijnveiligheid van een berging, die zich verder uitstrekt dan de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning.

3° de frequentie van de periodieke veiligheidsherzieningen.

De oprichtings- en exploitatievergunning kan ook aanvullende voorwaarden bevatten die betrekking hebben op de bescherming van de werknemers, de bevolking en het leefmilieu, alsmede op de veiligheid.

§3. De oprichtings- en exploitatievergunning kan door Ons van de ene exploitant naar de andere worden overgedragen.

De kandidaat-overnemer stuurt de aanvraag voor overdracht per aangetekende brief, vergezeld van het akkoord van de huidige exploitant en het

Chapitre II
-
Régime d'autorisation

Section I
-

Autorisation de création et d'exploitation

Art. 3 Autorisation

§1. Le stockage de déchets radioactifs ne peut s'effectuer que dans des établissements autorisés par Nous selon les dispositions du présent arrêté.

§2. L'autorisation de création et d'exploitation fixe, entre autres:

1° les conditions à respecter par l'exploitant pendant les différentes phases et périodes;

2° la contrainte de dose imputable au stockage. En tout cas, jusqu'à l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation, la valeur de cette contrainte de dose ne peut excéder 0,3 mSv/an pour une personne représentative. Cette contrainte assure que la limite de dose pour la somme des doses reçues par un même individu résultant de l'ensemble des pratiques autorisées est respectée. Au-delà de la période spécifiée dans le rapport de sûreté, la valeur de cette contrainte devient une valeur de référence.

L'Agence peut Nous proposer une contrainte de dose plus restrictive pour ce qui est des conditions de l'autorisation de création et d'exploitation.

L'Agence précise les critères pour l'évaluation de la sûreté à long terme d'un stockage qui s'étend au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation.

3° la fréquence des révisions périodiques de sûreté.

L'autorisation de création et d'exploitation peut aussi être assortie de conditions complémentaires relatives à la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement, ainsi qu'à la sûreté.

§3. L'autorisation de création et d'exploitation peut être transférée par Nous d'un exploitant à un autre. Le candidat repreneur envoie par lettre recommandée à l'Agence la demande de transfert accompagnée de l'accord de l'exploitant actuel et de l'accord de l'ONDRAF. L'Agence en accuse réception.

akkoord van NIRAS aan het Agentschap. Het Agentschap meldt de ontvangst ervan.

Indien het Agentschap van oordeel is dat een wijziging van de vergunningsvoorwaarden nodig is, dan is artikel 11 van toepassing. Indien het voorstel van overdracht wijzigingen van de vergunde inrichting omvat, dan is artikel 10 van toepassing.

Het Agentschap neemt een beslissing binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de ontvangst van de aanvraag voor overdracht, desgevallend vanaf de ontvangst van het advies van NIRAS.

Indien het Agentschap oordeelt dat de kandidaat-overnemer niet aan de vergunningsvoorwaarden en de bepalingen van de reglementering inzake de bescherming tegen ioniserende stralingen kan voldoen, informeert het de kandidaat-overnemer hierover binnen dezelfde termijn per aangetekende brief en waarbij het verduidelijkt dat hij het recht heeft om gehoord te worden binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de kennisgeving.

Nadat het Agentschap heeft nagegaan of de kandidaat overnemer in staat is om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning na te leven stelt het een verslag op voor de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Onze beslissing, in de vorm van een besluit getroffen, wordt mede ondertekend door de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren.

Art. 4 - Te verstrekken inlichtingen en bescheiden

§1. De vergunningsaanvraag wordt in afdrukbare digitale vorm gericht aan het Agentschap, nadat ze werd onderzocht en goedgekeurd door een deskundige erkend in de fysische controle van klasse I. Zij omvat de volgende inlichtingen en documenten:

1. de identiteit van de exploitant: maatschappelijke benaming, maatschappelijke, administratieve en exploitatiezetels, namen en voornamen van de bestuurders, naam en voornaam van het hoofd van de inrichting en, in het geval NIRAS niet de exploitant is, het bewijs dat deze instelling de exploitatie van de inrichting aan hem heeft toevertrouwd;

L'article 11 s'applique si l'Agence estime qu'une modification des conditions d'autorisation s'impose. L'article 10 s'applique si la proposition de transfert comprend des modifications à l'établissement autorisé.

L'Agence prend une décision dans un délai de trente jours calendrier à dater de la réception de la demande de transfert ou, le cas échéant, de la réception de l'avis de l'ONDRAF.

Si l'Agence estime que le candidat repreneur ne peut satisfaire aux conditions d'autorisation et aux dispositions de la réglementation sur la protection contre les rayonnements ionisants, elle en informe le candidat repreneur par pli recommandé dans le même délai en précisant qu'il a le droit d'être entendu dans les trente jours calendrier à partir de la notification.

Après avoir vérifié que le candidat repreneur est en mesure de respecter les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, l'Agence établit un rapport pour le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Notre décision, prise sous la forme d'un arrêté, est contresignée par le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Art. 4 - Renseignements et documents à fournir

§1. La demande d'autorisation est adressée à l'Agence sous forme numérique imprimable après avoir été examinée et approuvée par un expert agréé en contrôle physique de classe I. Elle comprend les renseignements et documents suivants :

1. l'identité de l'exploitant : dénomination sociale, sièges social, administratif et d'exploitation, noms et prénoms des administrateurs, nom et prénom du chef d'établissement et, au cas où l'ONDRAF n'est pas l'exploitant, la preuve que cet organisme lui a confié l'exploitation de l'établissement;

- | | |
|---|--|
| <p>2. de aard en het voorwerp van de inrichting, haar ligging en de algemene beschrijving van de inrichting;</p> <p>3. de karakteristieken van de site en haar omgeving op het ogenblik van de aanvraag, waarbij de initiële referentietoestand beschreven wordt;</p> <p>4. de geplande fasering, met inbegrip van de duur van de periodes en fases;</p> <p>5. de verbintenis een verzekeringspolis af te sluiten om de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te dekken;</p> <p>6. een beveiligingsplan, dat de maatregelen en middelen beschrijft die aangewend worden om de beveiliging te waarborgen van de inrichting en van het radioactief afval dat zij bevat;</p> <p>7. een veiligheidsrapport dat de operationele en post-operationele periode afdekt, inclusief de post-vergunningsfase, en minstens de volgende elementen omvat:</p> <p>1° de doelstellingen en principes met betrekking tot de bescherming van personen en het leefmilieu en de veiligheid van de inrichting;</p> <p>2° het beleid en de strategie met betrekking tot de bescherming van personen en het leefmilieu en de veiligheid van de inrichting;</p> <p>3° de gedetailleerde beschrijving van de inrichting en de activiteiten die er zullen plaatsvinden;</p> <p>4° de karakteristieken van de site en haar omgeving;</p> <p>5° de beschrijving van het managementsysteem;</p> <p>6° de karakteristieken van het te bergen radioactieve afval, evenals de acceptatiecriteria en de beschrijving van het proces om aan te tonen dat het afval aan deze criteria voldoet;</p> <p>7° de beschrijving van de stralingsbescherming, onder meer van de maatregelen en middelen die aangewend worden om de naleving te waarborgen van de bepalingen van hoofdstuk III van het algemeen reglement;</p> <p>8° de evaluatie van de veiligheid;</p> <p>9° de beschrijving van het interne noodplan;</p> <p>10° de beschrijving van het monitoringprogramma;</p> <p>8. In voorkomend geval, de beslissing van het Agentschap over de aanvraag tot vrijstelling van de bepalingen inzake de milieueffectbeoordeling, zoals</p> | <p>2. la nature et l'objet de l'établissement, sa localisation et la description générale de l'établissement;</p> <p>3. les caractéristiques du site et de son environnement au moment de la demande, décrivant l'état de référence initial;</p> <p>4. le phasage envisagé, y compris la durée des périodes et phases;</p> <p>5. l'engagement de souscrire une police d'assurance couvrant la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;</p> <p>6. un plan de sécurité, qui décrit les mesures et dispositifs mis en œuvre pour assurer la sécurité de l'établissement et des déchets radioactifs qu'il renferme;</p> <p>7. un rapport de sûreté couvrant les périodes opérationnelle et post-opérationnelle, y compris la phase post-autorisation, et contenant au moins les éléments suivants:</p> <p>1° les objectifs et les principes de la protection des personnes et de l'environnement et de la sûreté de l'établissement;</p> <p>2° la politique et la stratégie de la protection des personnes et de l'environnement et de la sûreté de l'établissement;</p> <p>3° la description détaillée de l'établissement et des activités qui y auront lieu;</p> <p>4° les caractéristiques du site et de son environnement;</p> <p>5° la description du système de gestion ;</p> <p>6° les caractéristiques des déchets radioactifs destinés à être stockés, ainsi que les critères d'acceptabilité et la description du processus mis en place pour démontrer que les déchets satisfont à ces critères;</p> <p>7° la description de la protection radiologique, notamment des mesures et dispositifs mis en œuvre pour assurer le respect des dispositions du chapitre III du règlement général;</p> <p>8° l'évaluation de la sûreté ;</p> <p>9° la description du plan interne d'urgence;</p> <p>10° la description du programme de monitoring;</p> <p>8. Le cas échéant, la décision de l'Agence sur la demande d'exemption des dispositions relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement,</p> |
|---|--|

bedoeld in artikel 6.1bis.2 van het algemeen reglement;

9. Overeenkomstig art. 6.1bis.1 van het algemeen reglement, een milieueffectbeoordelingsrapport of een screeningsnota, samen met het oordeel van het Agentschap bedoeld in artikel 6.1bis.3, § 2 van het algemeen reglement ;

10. Indien artikel 37 van het EURATOM-verdrag van toepassing is, een nota met de "algemene gegevens", zoals bepaald in de aanbeveling 2010/635/Euratom van de Europese Commissie van 11 oktober 2010 betreffende de toepassing van artikel 37 van het Euratom-Verdrag.

§2. Het Agentschap zal, naargelang het type van inrichting voor berging, specifieke verwachtingen met betrekking tot de inhoud van het beveiligingsplan, het veiligheidsrapport en het milieueffectrapport verder preciseren.

Art. 5 - Procedure

De procedure zoals voorzien in artikel 6.1 en 6.3 tot en met 6.8 van het algemeen reglement is van toepassing.

conformément à l'article 6.1bis.2 du règlement général;

9. Conformément à l'article 6.1bis.1 du règlement général, un rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement ou une note de screening, ainsi que l'avis de l'Agence visé à l'article 6.1bis.3, § 2 du règlement général ;

10. Si l'article 37 du traité EURATOM est d'application, une note contenant les « données générales » telles que définies dans la recommandation 2010/635/Euratom de la Commission européenne du 11 octobre 2010 sur l'application de l'article 37 du traité Euratom.

§2. L'Agence précise, selon le type d'établissement de stockage, des attentes spécifiques concernant le contenu du plan de sécurité, du rapport de sûreté et du rapport d'incidences sur l'environnement.

Art. 5 - Procédure

La procédure prévue à l'article 6.1 et 6.3 à 6.8 du règlement général est d'application.

Afdeling II

Bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 6 – Oplevering

De exploitant organiseert de oplevering van de inrichting of een deel van de inrichting volgens de bepalingen van artikel 23.1.5, b), punt 4 van het algemeen reglement.

Vóór het binnenbrengen van het radioactieve afval in de inrichting die het voorwerp van de vergunning uitmaakt, voert het Agentschap, op verzoek en ten laste van de exploitant, een veiligheidsevaluatie uit van de oplevering. De exploitant bezorgt het Agentschap de verslagen en documenten die het mogelijk maken de conformiteit vast te stellen van de inrichting of een deel van de inrichting met de bepalingen van dit besluit, het algemeen reglement en het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, alsook met het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan.

Als onderdeel van haar veiligheidstoezicht kan het Agentschap audits uitvoeren bij de verkopers, leveranciers, fabrikanten, onderaannemers en deskundigen die door de exploitant ingeschakeld worden bij het ontwerp of de realisatie van de inrichting.

Op basis van het onderzoek van de veiligheidsevaluatie stelt het Agentschap een opleveringsrapport op.

Indien het Agentschap geen volledig gunstig opleveringsverslag kan opstellen, dan stelt het de exploitant daarvan op voorhand in kennis en wijst het hem erop dat hij het recht heeft te worden gehoord binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf voornoemde kennisgeving.

Indien de aanvrager wenst gebruik te maken van zijn recht gehoord te worden, dient hij dit uiterlijk op de vijftiende dag na de kennisgeving schriftelijk kenbaar te maken aan het Agentschap.

Section II

Confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation

Art. 6 – Réception

L'exploitant organise la réception de l'établissement ou d'une partie de l'établissement suivant les dispositions de l'article 23.1.5, b), point 4 du règlement général.

Avant l'introduction des déchets radioactifs dans l'établissement faisant l'objet de l'autorisation, l'Agence, sur la demande et aux frais de l'exploitant, effectue une évaluation de sûreté de la réception. L'exploitant fournit à l'Agence les rapports et documents permettant d'établir la conformité de l'établissement ou d'une partie de l'établissement avec les dispositions du présent arrêté, du règlement général et de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, ainsi qu'avec le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour.

Dans le cadre de sa surveillance de la sûreté, l'Agence peut réaliser des audits auprès des vendeurs, des fournisseurs, des fabricants, des sous-traitants et des experts auxquels l'exploitant fait appel pour la conception ou la réalisation de l'établissement.

Sur base de l'évaluation de sûreté l'Agence établit un rapport de réception.

Si l'Agence ne peut établir un rapport de réception entièrement favorable, l'Agence en informe au préalable l'exploitant en précisant qu'il a le droit d'être entendu dans les trente jours calendrier à partir de la notification.

Dans le cas où le demandeur souhaite exercer son droit à être entendu, il en informe l'Agence par écrit, au plus tard le quinzième jour après la notification.

Art. 7 – Start van de inbedrijfstelling

§1. Het Agentschap stuurt het gunstig opleveringsrapport en een voorstel van beslissing onverwijld naar de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Deze Minister stelt Ons dan voor om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen.

§2. De inbedrijfstelling van de inrichting of een deel van de inrichting kan niet plaatsvinden zolang de oprichtings- en exploitatievergunning voor de inrichting of dat deel van de inrichting niet door Ons werd bevestigd.

Onze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 6.8 van het algemeen reglement.

§3. De procedure die voorzien is in de artikelen 6 en 7, §1 tot §2 wordt gevolgd voor elk nieuw type van bergingseenheid.

§4. De inbedrijfstelling van bergingseenheden van hetzelfde type als de bergingseenheden die reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van de procedure die voorzien is in artikel 7, is toegestaan na het opstellen door het Agentschap van een volledig gunstig opleveringsrapport volgens de procedure voorzien in artikel 6. De toelating tot exploitatie van de bergingseenheden van eenzelfde type wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad bij wijze van kennisgeving door het Agentschap.

Art. 7 – Début de la mise en exploitation

§1. L'Agence transmet sans délai le rapport de réception favorable et une proposition de décision au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Le Ministre propose à Nous de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation de l'établissement ou d'une partie de l'établissement.

§2. La mise en exploitation de l'établissement ou d'une partie de l'établissement ne peut avoir lieu avant que Nous ayons confirmé l'autorisation de création et d'exploitation pour l'établissement ou cette partie de l'établissement.

Notre décision est notifiée et publiée suivant les modalités décrites à l'article 6.8 du règlement général.

§3. La procédure prévue aux articles 6 et 7, §1 à §2, est suivie pour chaque nouveau type d'unité de stockage.

§4. La mise en exploitation d'unités de stockage de même type que celles ayant déjà fait l'objet de la procédure prévue à l'article 7 est autorisée après la remise d'un rapport de réception entièrement favorable par l'Agence suivant la procédure prévue à l'article 6. La permission d'exploiter des unités de stockage de même type est publiée au Moniteur belge au moyen d'une notification de l'Agence.

Afdeling III

Sluitingsfase, controlefase en wijzigingen van de oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 8 - Sluitingsfase

§1. De vergunningsaanvraag tot overgang tot de sluitingsfase van een inrichting of één van zijn installaties wordt door de exploitant, en ten laste van de exploitant, in afdrubbare digitale vorm gericht aan het Agentschap, nadat ze werd onderzocht en goedgekeurd door een deskundige erkend in de fysische controle van klasse I. Deze aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan.

Wanneer het einde van de sluitingsfase is gepland binnen vijf jaar na het afleveren van de oprichtings- en exploitatievergunning, kan de aanvraag tot overgang tot de sluitingsfase gelijktijdig worden ingediend met de aanvraag tot oprichting en exploitatie, gegroepeerd in een enkel dossier.

Het Agentschap onderzoekt de aanvraag en vraagt het advies van de Wetenschappelijke Raad volgens de procedure voorzien in artikel 6.3.1§1 van het algemeen reglement.

Het openbaar onderzoek wordt gevoerd zoals voorzien in artikel 6.3.1 §2 van het algemeen reglement. Het Agentschap wint de adviezen in volgens de procedure voorzien in de artikelen 6.3.4 en 6.4 van het algemeen reglement.

Eenmaal in het bezit van de resultaten van het openbaar onderzoek en de adviezen stelt het Agentschap een syntheseverslag op en vraagt het advies van de Wetenschappelijke Raad volgens de procedure voorzien in artikel 6.6 van het algemeen reglement.

Binnen de dertig kalenderdagen na ontvangst van het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad legt het Agentschap het volledige dossier, met inbegrip van een voorstel van beslissing en het eindadvies van de Wetenschappelijke Raad, met desgevallend een voorstel van de voorwaarden tot overgang tot de sluitingsfase, voor aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren.

Wanneer de beslissing afwijkt van het advies van de Wetenschappelijke Raad, dient het besluit uitdrukkelijk de redenen te vermelden waarom van dat advies afgeweken wordt.

Section III

Phase de fermeture, phase de contrôle et modifications de l'autorisation de création et d'exploitation

Art. 8 – Phase de fermeture

§1. La demande d'autorisation de passage à la phase de fermeture d'un établissement ou d'une de ses installations est introduite par l'exploitant, et aux frais de l'exploitant, auprès de l'Agence sous forme numérique imprimable après avoir été examinée et approuvée par un expert agréé en contrôle physique de classe I. Cette demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour.

Lorsque la fin de la phase de fermeture est prévue endéans les cinq années suivant la délivrance de l'autorisation de création et d'exploitation, la demande de passage à la phase de fermeture peut être introduite simultanément à la demande de création et d'exploitation, les deux étant regroupées dans un seul dossier.

L'Agence instruit la demande et demande l'avis provisoire du Conseil scientifique selon la procédure prévue à l'article 6.3.1 §1 du règlement général.

La procédure d'enquête publique est initiée comme le prévoit l'article 6.3.1 §2 du règlement général et l'Agence recueille les avis selon la procédure prévue aux articles 6.3.4 et 6.4 du règlement général.

Dès qu'elle est en possession des résultats de l'enquête publique et des avis, l'Agence établit un rapport de synthèse et demande l'avis du Conseil scientifique selon la procédure prévue à l'article 6.6 du règlement général.

Dans les trente jours calendrier suivant la réception de l'avis final du Conseil scientifique, l'Agence soumet au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions le dossier complet, en ce compris une proposition de décision et l'avis final du Conseil scientifique ainsi que, le cas échéant, une proposition des conditions de passage à la phase de fermeture.

Lorsque la décision s'écarte de l'avis du Conseil Scientifique, l'arrêté mentionne explicitement les raisons pour lesquelles l'avis n'a pas été suivi.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren, kan door Ons beslist worden om een vergunning betreffende de overgang tot de sluitingsfase van de inrichting of één van zijn installaties op te stellen en eventueel de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning aan te vullen of te wijzigen.

De sluitingswerken van de inrichting of één van zijn installaties kunnen niet starten zolang de vergunning tot overgang naar de sluitingsfase van de inrichting of van één van zijn installaties niet door Ons werd bevestigd.

§2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 6.8 van het algemeen reglement.

Art. 9 – Beëindiging van de sluitingsfase en overgang naar de controlefase

§1. De exploitant organiseert de oplevering van de inrichting of van één van zijn installaties na de beëindiging van de sluitingsfase volgens de bepalingen van artikel 23.1.5, b), punt 4 van het algemeen reglement.

De aanvraag tot overgang naar de controlefase wordt door de exploitant, en ten laste van de exploitant, bij het Agentschap ingediend in afdrukbare digitale vorm. Deze aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan. Het Agentschap voert een veiligheidsevaluatie uit van de oplevering en stelt een opleveringsrapport.

Indien het Agentschap geen volledig gunstig opleveringsverslag kan opstellen, dan stelt het de exploitant daarvan op voorhand in kennis en wijst het hem erop dat hij het recht heeft te worden gehoord binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf voornoemde kennisgeving.

Indien de aanvrager wenst gebruik te maken van zijn recht gehoord te worden, dient hij dit uiterlijk op de vijftiende dag na de kennisgeving schriftelijk kenbaar te maken aan het Agentschap.

Het Agentschap stuurt het gunstig opleveringsrapport en een voorstel van beslissing onverwijld naar de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren. Deze Minister stelt dan aan Ons voor om de vergunning tot overgang tot de controlefase van de inrichting of van één van zijn installaties te bevestigen.

Sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Nous pouvons décider d'établir une autorisation de passage à la phase de fermeture de l'établissement ou d'une de ses installations et d'éventuellement compléter ou modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation.

Les travaux de fermeture de l'établissement ou d'une de ses installations ne peuvent débuter avant que Nous ayons confirmé l'autorisation de passage à la phase de fermeture pour l'établissement ou l'une de ses installations.

§2. Cette décision est notifiée et publiée selon les dispositions décrites à l'article 6.8 du règlement général.

Art. 9 – Achèvement de la phase de fermeture et passage à la phase de contrôle

§1. L'exploitant organise la réception de l'établissement ou d'une de ses installations à l'achèvement de la phase de fermeture suivant les dispositions de l'article 23.1.5, b), point 4 du règlement général.

La demande de passage à la phase de contrôle est introduite par l'exploitant, et aux frais de l'exploitant, auprès de l'Agence sous forme numérique imprimable. Cette demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour. L'Agence effectue une évaluation de sûreté de la réception et établit un rapport de réception.

Si l'Agence ne peut établir un rapport de réception entièrement favorable, l'Agence en informe au préalable l'exploitant en précisant qu'il a le droit d'être entendu dans les trente jours calendrier à partir de la notification.

Dans le cas où le demandeur souhaite exercer son droit à être entendu, il en informe l'Agence par écrit, au plus tard le quinzième jour après la notification.

L'Agence transmet sans délai le rapport de réception favorable et une proposition de décision au Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Le Ministre propose à Nous de confirmer l'autorisation de passage à la phase de contrôle de l'établissement ou d'une de ses installations.

De controlefase van de inrichting of van één van zijn installaties kan niet plaatsvinden zolang de vergunning tot overgang naar de controlefase van de inrichting of van één van zijn installaties niet door Ons werd bevestigd.

§2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 6.8 van het algemeen reglement.

Art. 10 – Wijziging van de inrichting

Van elke wijziging van de inrichting, waarvan het Agentschap van oordeel is dat ze een potentiële impact heeft op de stralingsbescherming of veiligheid, moet aangifte gedaan worden aan het Agentschap.

Het Agentschap stelt een technisch reglement op dat de wijzigingen aan de inrichting die aangegeven moeten worden en de aangiftecriteria en -modaliteiten vaststelt. De aangifte omvat minstens een gedetailleerde beschrijving van de geplande wijziging en een evaluatie van de radiologische impact ervan op de werkers, de bevolking en het leefmilieu, alsook een evaluatie van de impact ervan op het beveiligingsplan.

Het Agentschap beslist of deze wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning. In voorkomend geval kan het Agentschap vragen elementen van de oorspronkelijke aanvraag te actualiseren.

Wanneer het Agentschap beslist dat de wijziging geen voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning wordt het ontwerp van wijziging goedgekeurd door de dienst voor fysische controle en door het Agentschap.

Wanneer het Agentschap beslist dat de wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning, dan wordt de aangifte behandeld volgens de procedure voorzien in de artikelen 6.1 en 6.3 tot en met 6.8 van het algemeen reglement.

Art. 11 – Wijziging van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden, de voorwaarden betreffende de overgang naar de sluitingsfase of de voorwaarden betreffende de overgang naar de controlefase

La phase de contrôle de l'établissement ou d'une de ses installations ne peut débuter avant que Nous ayons confirmé l'autorisation de passage à la phase de contrôle pour l'établissement ou l'une de ses installations.

§2. Cette décision est notifiée et publiée selon les dispositions décrites à l'article 6.8 du règlement général.

Art. 10 – Modification de l'établissement

Toute modification de l'établissement dont l'Agence estime qu'elle a un impact potentiel sur la radioprotection ou sur la sûreté doit faire l'objet d'une déclaration à l'Agence.

L'Agence adopte un règlement technique fixant les modifications de l'établissement qui doivent être déclarées et les critères et modalités de déclaration. Cette déclaration comporte au moins une description détaillée de la modification envisagée et une évaluation de l'impact radiologique sur les travailleurs, la population et l'environnement, ainsi qu'une évaluation de l'impact sur le plan de sécurité.

L'Agence décide si cette modification doit faire l'objet d'une modification de l'autorisation de création et d'exploitation. Le cas échéant, L'Agence peut demander à ce que des éléments de la demande initiale soient actualisés.

Au cas où l'Agence décide que la modification ne doit pas faire l'objet d'une modification de l'autorisation de création et d'exploitation, le projet de modification est approuvé par le service de contrôle physique et par l'Agence.

Au cas où l'Agence décide que la modification doit faire l'objet d'une modification de l'autorisation de création et d'exploitation, la déclaration est traitée selon la procédure prévue aux articles 6.1 et 6.3. à 6.8 du règlement général.

Art. 11 – Modifications des conditions de création et d'exploitation, des conditions du passage à la phase de fermeture ou des conditions du passage à la phase de contrôle

De Wetenschappelijke Raad of de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren kunnen op eigen initiatief, of op voorstel van het Agentschap, voorstellen om de voorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning, de voorwaarden betreffende de overgang naar de sluitingsfase of de voorwaarden betreffende de overgang naar de controlefase te wijzigen. Het Agentschap en de Wetenschappelijke Raad handelen ten aanzien van de betrokken exploitant overeenkomstig artikel 7, §4 en §5.

De gewijzigde vergunning wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in 6.8 van het algemeen reglement.

Le Conseil scientifique ou le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peuvent, d'initiative ou sur proposition de l'Agence, proposer de modifier les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation, les conditions du passage à la phase fermeture ou les conditions du passage à la phase de contrôle. L'Agence et le Conseil scientifique agissent vis-à-vis de l'exploitant concerné conformément aux dispositions de l'article 7, §4 et §5.

L'autorisation modifiée est notifiée et publiée selon les dispositions décrites à l'article 6.8 du règlement général.

Afdeling IV

Opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning

Art. 12 - Opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning

§1. De aanvraag tot opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning wordt door de exploitant ingediend, en ten laste van de exploitant, bij het Agentschap in afdrukbaar digitale vorm. De aanvraag omvat het bijgewerkte veiligheidsrapport en het bijgewerkte beveiligingsplan, aangevuld met elementen die de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning rechtvaardigen. Het Agentschap onderzoekt de aanvraag en stelt een analyseverslag op. In het geval het analyseverslag gunstig is, stuurt het Agentschap het aan de Wetenschappelijke Raad.

Indien het Agentschap geen volledig gunstig analyseverslag kan opstellen wordt dit aan de exploitant meegedeeld waarbij hij verzocht wordt om correctieve acties te ondernemen en waarbij wordt verduidelijkt dat hij het recht heeft om binnen de dertig kalenderdagen vanaf de kennisgeving gehoord te worden door het Agentschap.

Indien de aanvrager wenst gebruik te maken van zijn recht gehoord te worden, dient hij dit uiterlijk op de vijftiende dag na de kennisgeving schriftelijk kenbaar te maken aan het Agentschap.

De procedure zoals voorzien in artikel 6.3 tot en met 6.7 van het algemeen reglement is van toepassing.

Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren, kan door Ons beslist worden om de oprichtings- en exploitatievergunning op te heffen.

§2. Deze beslissing wordt betekend en bekendgemaakt zoals voorzien in artikel 6.8 van het algemeen reglement.

Vanaf de datum van bekendmaking van de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning in het Belgisch Staatsblad, is de inrichting voor berging niet langer een ingedeelde inrichting zoals bedoeld in het algemeen reglement en is zij ook niet langer onderworpen aan de bepalingen van het algemeen reglement.

Section IV

Abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation

Art. 12 - Abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation

§1. La demande d'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation est introduite par l'exploitant, et aux frais de l'exploitant, auprès de l'Agence sous forme numérique imprimable. La demande comporte le rapport de sûreté mis à jour et le plan de sécurité mis à jour, complétés par les éléments qui justifient l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation. L'Agence instruit la demande et établit un rapport d'analyse. Au cas où le rapport d'analyse est favorable, l'Agence le transmet au Conseil scientifique.

Si l'Agence ne peut établir un rapport d'analyse entièrement favorable, elle en informe l'exploitant en lui demandant d'entreprendre des actions correctrices et en précisant qu'il a le droit d'être entendu par l'Agence dans les trente jours calendrier à partir de la notification.

Dans le cas où le demandeur souhaite exercer son droit à être entendu, il en informe l'Agence par écrit, au plus tard le quinzième jour après la notification.

La procédure prévue à l'article 6.3 à 6.7 du règlement général s'applique.

Sur proposition du Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Nous pouvons décider d'abroger l'autorisation de création et d'exploitation.

§2. Cette décision est notifiée et publiée selon les dispositions décrites à l'article 6.8 du règlement général.

A partir de la date de publication de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation au Moniteur belge, l'établissement de stockage n'est plus un établissement classé au sens du règlement général et n'est plus soumis aux dispositions du règlement général.

Hoofdstuk III

Slotbepalingen

Art. 13 Wijzigingen van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, gewijzigd de koninklijke besluiten van 24 maart 2009 en 20 juli 2020, wordt aangevuld met het volgende lid:

“De artikelen 5.4, 5.6, 6.2, 6.9, 12, 13 en 17 van dit reglement zijn niet van toepassing op de inrichtingen voor berging van radioactief afval.”

In artikel 3.1.a) van hetzelfde koninklijk besluit vervangen bij koninklijk besluit van 29 mei 2020, worden in punt 5 de woorden “de bergingsplaatsen van radioactieve afvalstoffen” vervangen door de woorden:
“de inrichtingen voor berging van radioactief afval;”

Art. 14 Wijzigingen van het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling

In de tiende rij van tabel 1 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling, zoals vervangen bij koninklijk besluit van 17 juni 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de tweede kolom worden de woorden ‘en 5’ geschrapt;

2° in de derde kolom worden de woorden ‘en bergingsplaatsen voor radioactief afval’ geschrapt.

Chapitre III

Dispositions finales

Art. 13 Modifications de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants

L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, modifié par les arrêtés royaux du 24 mars 2009 et du 20 juillet 2020, est complété par l'alinéa suivant :

« Les articles 5.4, 5.6, 6.2, 6.9, 12, 13 et 17 du présent règlement ne s'appliquent pas aux établissements de stockage de déchets radioactifs. »

A l'article 3.1.a) du même arrêté royal, remplacé par l'arrêté royal du 29 mai 2020, les mots « les dépôts définitifs de déchets radioactifs » au point 5 sont remplacés par les mots suivants:
« les établissements de stockage de déchets radioactifs; »

Art. 14 Modifications de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants

La dixième ligne du tableau 1 de l'annexe de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants, modifié par les arrêtés royaux du 22 novembre 2013 et 12 juillet 2015, est modifiée comme suit :

1° dans la deuxième colonne, les mots ‘et 5’ sont supprimés;

2° dans la troisième colonne, les mots ‘et les dépôts définitifs de déchets radioactifs’ sont supprimés;

Er wordt een tabel 10 toegevoegd aan de bijlagen van het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling, luidende:

Tabel 10 - retributies betreffende de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier ter gelegenheid van een aanvraag tot wijziging van de vergunning vermeld in het koninklijk besluit tot vaststelling van het vergunningsstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval.

Omschrijving van de aanvraag	Basis 2023 (euro)
Installaties voor berging van radioactief afval aan de oppervlakte in exploitatie	
De aanvraag tot exploitatie- en oprichtingsvergunning van een inrichting voor berging van radioactief afval	424.478
De aanvraag tot vergunning tot overgang tot de sluitingsfase van een inrichting of één van zijn installaties van een inrichting voor berging van radioactief afval	69.273
De aanvraag tot opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning van een inrichting voor berging van radioactief afval	69.273

Art. 15 Wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties

In artikel 2 vervangen bij koninklijk besluit van 19 december 2014 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 augustus 2015; 29 mei 2018 en 21 juli 2023 en artikel 7.6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties, worden in het derde lid de woorden "eindberging van radioactief afval" vervangen door de woorden "berging van radioactief afval".

Aux annexes de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants, il est ajouté un tableau 10 libellé comme suit :

Tableau 10 – redevances pour le traitement administratif, l'instruction et le traitement d'un dossier à l'occasion d'une demande de modification d'autorisation visée dans l'arrêté royal portant régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs.

Description de la demande,	Base 2023 (euro)
Installations de stockage en surface de déchets radioactifs en exploitation	
La demande d'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs	424.478
La demande d'autorisation de passage à la phase de fermeture d'un établissement ou d'une des installations d'un établissement de stockage de déchets radioactifs	69.273
La demande d'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs	69.273

Art. 15 Modifications de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires

Dans l'article 2 remplacé par l'arrêté royal du 19 décembre 2014 et modifié par les arrêtés royaux du 10 août 2015, du 29 mai 2018 et du 21 juillet 2023 et l'article 7.6, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires, au troisième alinéa, les mots « stockage définitif de déchets radioactifs » sont remplacés par les mots « stockage de déchets radioactifs ».

Art. 16 - Overgangsbepalingen

De aanvragen tot het verkrijgen van een oprichtings- en exploitatievergunning voor een inrichting voor berging van radioactief afval die werden ingediend vóór het in werking treden van dit besluit worden behandeld overeenkomstig de bepalingen van het algemeen reglement die van kracht waren op de datum waarop deze aanvragen werden ingediend.

Na het bekomen van de oprichtings- en exploitatievergunning bedoeld in het eerste lid, werkt de exploitant het dossier van de aanvraag bij om het in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit besluit in het kader van het bekomen van de bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning zoals voorzien in artikel 6 van dit besluit.

Art. 17 - Inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Art. 18 - Uitvoeringsbepaling

Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Binnenlandse Zaken behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ..., op

Art. 16 - Dispositions transitoires

Les demandes pour l'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage de déchets radioactifs introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté sont instruites conformément aux dispositions du règlement général qui étaient en vigueur à la date à laquelle ces demandes ont été introduites.

Après l'obtention de l'autorisation de création et d'exploitation visée au premier alinéa, l'exploitant met à jour le dossier de la demande pour le mettre en conformité avec les dispositions du présent arrêté dans le cadre de la confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation prévue à l'article 6 du présent arrêté.

Art. 17 - Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

Art. 18 - Disposition exécutoire

Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ..., le

Van Koningswege:

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en Democratische
Vernieuwing

Annelies VERLINDEN

Par le Roi:

Le Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau démocratique

KONINKRIJK BELGIË

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

Koninklijk besluit tot vaststelling van het vergunningsstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval

Verslag aan de Koning

Sire,

Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot vaststelling van het vergunningsstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval.

1. Inleiding

De bedoeling van het ontwerp van koninklijk besluit is een antwoord te geven op het verzoek van de Ministerraad van 23 juni 2006 om een specifiek regelgevend kader te creëren voor de inrichtingen voor berging van radioactief afval, waarbij rekening gehouden wordt met twee belangrijke verschillen met de andere inrichtingen van klasse I, te weten de veel langere periode die nodig is om ze in hun eindtoestand te brengen (een inrichting die gesloten is en van de mens en het leefmilieu afgezonderd is) en het feit dat zij niet ontmanteld worden. Dit besluit is enkel van toepassing op radioactief afval dat dient beheerd te worden volgens artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 (NIRAS-wet). NORM-reststoffen en besmette bodems waarvan het radiologisch risico dusdanig beperkt is dat die volgens de regionale wetgeving kunnen beheerd worden, vallen niet onder dit besluit. Het besluit wordt genomen in uitvoering van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het

ROYAUME DE BELGIQUE

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

Arrêté royal portant régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs

Rapport au Roi

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un d'arrêté royal portant le régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs.

1. Introduction

Le projet d'arrêté royal a pour but de répondre à la demande du Conseil des Ministres en date du 23 juin 2006 et de créer un cadre réglementaire spécifique pour les établissements destinés au stockage de déchets radioactifs compte tenu du fait que ceux-ci présentent deux différences essentielles par rapport aux autres établissements de classe I, à savoir la période considérablement plus longue nécessaire pour les amener à leur configuration finale (un établissement fermé et isolé de l'homme et de son environnement) et l'absence de démantèlement. Cet arrêté s'applique uniquement aux déchets radioactifs qui doivent être gérés en vertu de l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires (loi ONDRAF). Les résidus NORM et les sols contaminés qui présentent un risque radiologique tellement limité qu'ils peuvent être gérés en vertu de la législation régionale ne relèvent pas du champ d'application de cet arrêté. L'arrêté est pris en application de la loi

leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna genoemd het Agentschap). Het besluit moet gezien worden als een aanvulling en afwijking van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (ARBIS). Het besluit houdt ook rekening met de regelgeving met betrekking tot het beheer van radioactief afval in België en met het Gezamenlijk Verdrag van 5 september 1997 inzake de veiligheid van het beheer van bestraalde splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval dat door België werd geratificeerd in 2002. Het houdt ook rekening met de relevante veiligheidsnormen van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) en de Nationale Beleidsmaatregelen met betrekking tot het langetermijnbeheer van hoogactief en/of langlevend afval.

Het eerste ontwerp werd voor advies aan de Hoge Gezondheidsraad toegestuurd. Met dit advies van 12 januari 2011 werd rekening gehouden.

Het eerste ontwerp werd op 14 december 2012, met toepassing van artikel 33 van het Euratomverdrag, aangemeld bij de Europese Commissie. Op 25 februari 2013 heeft de Europese Commissie geantwoord dat het eerste ontwerp coherent was met de Europese regelgeving.

Inmiddels werd de ontwerptekst grondig aangepast teneinde rekening te houden met de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen ingevolge de omzetting van Richtlijn 2013/59/Euratom van de raad van 5 december 2013 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming tegen de gevaren verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, en houdende intrekking van de Richtlijnen 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom en 2003/122/Euratom, de omzetting van de Europese Richtlijn van 16 april 2014 nr. 2014/52/EU tot wijziging van de Richtlijn van 2011/92/EU van 13 december 2011 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten en er werd reeds rekening gehouden met het advies van de Raad van State bij het eerste ontwerp.

Via de website van het Agentschap werd ook de bevolking op de hoogte gebracht van het ontwerp

du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (nommée ci-après l'Agence). L'arrêté doit être considéré comme un complément et une dérogation au règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants (RGPRI). L'arrêté tient également compte de la réglementation relative à la gestion des déchets radioactifs en Belgique et de la Convention commune du 5 septembre 1997 sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs, ratifiée par la Belgique en 2002. Il prend également en considération les normes de sûreté de l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) et de la Politique nationale en matière de gestion à long terme des déchets radioactifs de haute activité et/ou à longue durée de vie.

Le premier projet a été transmis pour avis au Conseil supérieur de la Santé. Son avis du 12 janvier 2011 a été pris en compte.

Le premier projet a été notifié à la Commission européenne le 14 décembre 2012, en vertu de l'article 33 du traité Euratom. La Commission européenne a répondu le 25 février 2013 que le premier projet était cohérent avec la réglementation européenne.

Le projet de texte a entre-temps été profondément modifié pour tenir compte de modifications apportées à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, à la suite de la transposition de la directive 2013/59/Euratom du Conseil du 5 décembre 2013 fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom, et de la transposition de la directive européenne du 16 avril 2014 n° 2014/52/UE modifiant la directive 2011/92/UE du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, et pour tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat sur le premier projet.

La population a été informée du projet par le canal du site web de l'Agence et a été invitée à

en werd de mogelijkheid geboden om eventuele opmerkingen aan het Agentschap toe te sturen. Met de ontvangen opmerkingen werd bij de eindredactie rekening gehouden. Het advies van de Raad van State bij het eerste ontwerp werd eveneens ingewonnen.

2. Algemene Toelichting

De berging van het radioactief afval dient te gebeuren in daartoe geschikte inrichtingen die vergund worden op basis van dit reglement.

Bij de klassering van het radioactief afval vanuit het oogpunt van berging, wordt rekening gehouden met de radioactieve inhoud en met de halveringstijd van de radionucliden.

De toelaatbare radioactieve inhoud van een specifieke inrichting voor berging wordt vastgelegd in de oprichtings- en exploitatievergunning, op basis van een veiligheidsrapport en een dosisbeperking die eigen is aan de inrichting en haar vestigingsplaats.

Tot aan de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning, mag de waarde voor deze dosisbeperking niet meer bedragen dan 0,3 mSv/jaar¹ voor een representatief persoon; deze dosisbeperking moet verzekeren dat de dosislimiet voor de som van de dosissen ontvangen door het zelfde individu ten gevolge van het geheel van de vergunde praktijken nageleefd wordt.

Naarmate de onzekerheden over langere perioden toenemen, kan de waarde van de berekende radiologische impact niet langer in absolute termen worden geïnterpreteerd.

Na een periode gespecificeerd in het veiligheidsdossier, wordt de waarde van deze dosisbeperking een referentiewaarde.

Het Agentschap kan een striktere dosisbeperking voorstellen in de vergunningsvoorwaarden van de oprichtings- en exploitatievergunning. Deze strengere dosisbeperking wordt gerechtvaardigd door het Agentschap.

envoyer des commentaires éventuels à l'Agence. Les commentaires reçus ont été pris en compte lors de rédaction finale. L'avis du Conseil d'Etat sur le premier projet a également été recueilli.

2. Exposé général

Le stockage de déchets radioactifs se fait dans des établissements aménagés spécifiquement à cet effet qui sont autorisés sur base de ce règlement.

Dans le cadre de leur stockage, les déchets sont catégorisés en fonction de leur niveau de radioactivité et de la demi-vie des radionucléides.

L'inventaire radioactif admis pour un établissement spécifiquement destiné au stockage est fixé dans son autorisation de création et d'exploitation sur base d'un rapport de sûreté et d'une contrainte de dose propre à l'établissement et à son emplacement.

Jusqu'à l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation, la valeur de cette contrainte de dose ne peut excéder 0,3 mSv/an² pour une personne représentative. Cette contrainte assure que la limite de dose pour la somme des doses reçues par le même individu résultant de l'ensemble des pratiques est respectée.

Comme les incertitudes augmentent pour des périodes aussi longues, la valeur de l'impact radiologique calculé ne peut plus être interprétée de manière absolue. Au-delà d'une période spécifiée dans le dossier de sûreté, la valeur de cette contrainte devient une valeur de référence.

L'Agence peut proposer une contrainte de dose plus restrictive dans les conditions de l'autorisation de création et d'exploitation. Cette contrainte plus restrictive est justifiée par l'Agence.

¹ Ter vergelijking, de gemiddelde blootstelling aan ioniserende straling in België wordt geschat op 4 mSv/jaar.

² A titre de comparaison, L'exposition moyenne aux rayonnements ionisants par habitant en Belgique est de 4 mSv/an.

Het Agentschap legt de criteria vast in termen van dosis, risico en aanvullende indicatoren voor de evaluatie van de langetermijnveiligheid van een berging, die zich verder uitstrekt dan de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning.

Enkel radioactief afval in vaste vorm komt in aanmerking voor berging, zoals zal blijken uit de specifieke veiligheidsvoorschriften voor zulke inrichtingen, die zullen worden opgenomen in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties. Radioactief afval in vloeibare en gasvormige toestand dient vooraf behandeld en geconditioneerd te worden.

Dat de ontwikkeling van een inrichting voor berging van radioactief afval vele tientallen jaren in beslag neemt, heeft voor gevolg dat een gefaseerde benadering aangewezen is. Aldus maakt men een onderscheid tussen de pre-operationele periode, de operationele periode en de post-operationele periode. Tijdens de operationele periode vinden er bouw-, exploitatie- en sluitingsactiviteiten plaats. Na de sluiting bevindt de inrichting zich in haar eindtoestand. De post-operationele periode begint met de controlefase die zich verder uitstrekt dan de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning.

Zoals aanbevolen door de IAEA worden de veiligheid (bescherming van mens en milieu tegen de risico's van de ioniserende straling) en de beveiliging (bescherming van de inrichting tegen kwaadwillige handelingen) geïntegreerd. Naast een veiligheidsrapport en een milieueffectrapport omvat de vergunningsaanvraag ook een beveiligingsplan. Wanneer bij de aanvraag voor een vergunning tot overgang naar een andere fase of tot het starten van een nieuw soort activiteiten een bijgewerkt veiligheidsrapport moet worden voorgelegd, moet de exploitant ook een bijgewerkt beveiligingsplan voorleggen.

De tenuitvoerlegging van de Europese regelgeving betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, vereist voor alle projecten die aanzienlijke gevolgen kunnen hebben voor het milieu, dat ze onderworpen worden aan een voorafgaande milieueffectbeoordeling, die een globale beoordeling moet bevatten van de gevolgen van het project op een aantal factoren en op de

L'Agence précise les critères en termes de dose, de risque et d'indicateurs complémentaires pour l'évaluation de la sûreté à long terme d'un stockage qui s'étend au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation.

Seuls les déchets radioactifs sous forme solide peuvent faire l'objet d'un stockage, comme l'exigeront les prescriptions de sûreté spécifiques qui seront introduites dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires. Les déchets radioactifs sous forme liquide ou gazeuse doivent au préalable avoir été traités et conditionnés.

Comme le développement d'un établissement destiné au stockage de déchets radioactifs nécessite plusieurs dizaines d'années de travail, il est préférable d'opter pour une approche phasée. On distingue donc la période pré-opérationnelle, la période opérationnelle et la période post-opérationnelle. La période opérationnelle englobe les activités de construction, d'exploitation et de fermeture. Après la fermeture, l'établissement se trouve dans sa configuration finale. La période post-opérationnelle commence par la phase de contrôle et se poursuit au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation.

Comme l'AIEA le recommande, la sûreté (protection de l'homme et de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants) et la sécurité (protection de l'établissement contre des actes malveillants) sont intégrées. La demande d'autorisation comporte, outre un rapport de sûreté et un rapport d'incidences sur l'environnement, un plan de sécurité. Lorsqu'un rapport de sûreté mis à jour doit être soumis lors de la demande d'autorisation de passage à une autre phase ou de démarrage d'un nouveau type d'activités, l'exploitant est également tenu de présenter un plan de sécurité mis à jour.

L'application de la réglementation européenne relative à l'évaluation de l'incidence de certains projets publics et privés sur l'environnement implique que tous les projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement soient soumis à une évaluation préalable des incidences sur l'environnement, laquelle doit comporter une évaluation globale des effets du projet sur un certain nombre de facteurs et sur

interactie tussen die factoren. Die globale beoordeling veronderstelt dat daarbij de milieudoelstellingen in het algemeen (namelijk de aspecten van de bescherming van het leefmilieu, met inbegrip van de bescherming tegen de gevaren van de ioniserende straling) én van stedenbouw en ruimtelijke ordening betrokken worden.

De gewesten kunnen zich enkel uitspreken over de aspecten van de bescherming van het leefmilieu, d.i. met uitsluiting van de bescherming tegen de gevaren van de ioniserende straling, daar waar de federale Staat zich enkel kan uitspreken over de bescherming tegen de ioniserende straling, met inbegrip van het radioactief afval.

Het Agentschap overlegt met de gewesten over de niet-radiologische aspecten van het vergunningsdossier. De gewesten zijn bovendien vertegenwoordigd in de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen. Het advies van de Raad over de vergunningsaanvraag en het bijgaande milieueffectrapport zijn onontbeerlijk voor het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning.

3. Specifieke toelichtingen

3.1. Definities (art. 1)

De definities uit artikel 2 van het ARBIS zijn van toepassing en worden niet hernomen.

Alleen termen die in het ontwerp gebruikt worden en een specifieke betekenis hebben, worden gedefinieerd.

Als afval aangemerkte verbruikte splijtstof wordt beschouwd als radioactief afval.

Voor een goed begrip worden hieronder enkele begrippen verduidelijkt:

- inrichting: een geheel van één of meerdere installaties die zich bevinden binnen een beperkte en welomschreven geografische zone en waarvoor eenzelfde exploitant verantwoordelijk is;
- installatie: een geheel van voorwerpen, toestellen, voorzieningen of gebouwen die binnen een inrichting een technische eenheid vormen (bv. tumulus in het geval van oppervlakteberging);

l'interaction entre ces facteurs. Cette évaluation globale suppose que les objectifs environnementaux en général (à savoir les aspects de la protection de l'environnement, en ce compris la protection contre les dangers des rayonnements ionisants) et ceux d'urbanisme et d'aménagement du territoire soient pris en compte.

Les régions ne peuvent s'exprimer que sur les aspects relatifs à la protection de l'environnement, ce qui exclut la protection contre les dangers des rayonnements ionisants, tandis que l'Etat fédéral peut uniquement se prononcer sur la protection contre les rayonnements ionisants, en ce compris sur les déchets radioactifs.

L'Agence se concerte avec les régions sur les aspects non radiologiques du dossier d'autorisation. Les régions sont en outre représentées au sein du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants. L'avis du Conseil sur la demande d'autorisation et le rapport d'incidences sur l'environnement qui l'accompagne est indispensable à la délivrance de l'autorisation de création et d'exploitation.

3. Exposé spécifique

3.1. Définitions (art. 1^{er})

Les définitions de l'article 2 du RGPRI sont d'application et ne sont pas reprises.

Seuls les termes utilisés dans l'arrêté avec une signification spécifique sont définis.

Les combustibles usés déclarés comme déchets sont considérés comme déchets radioactifs.

Pour une bonne compréhension, rappelons les notions suivantes:

- établissement: ensemble situé dans une zone géographique limitée et bien circonscrite, placé sous la responsabilité d'un exploitant unique et comprenant une ou plusieurs installations;
- installation: ensemble d'objets, d'appareils, de dispositifs ou de bâtiments constituant à l'intérieur d'un établissement une unité technique (ex. tumulus dans le cas d'un stockage en surface);

- pre-operationele periode: periode voorafgaand aan de operationele periode. Ze begint met de inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat de berging vastlegt als nationale beleidsmaatregel voor het beheer van een categorie van radioactief afval, zoals voorzien in de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en eindigt op het moment van de aflevering van de oprichtings- en exploitatievergunning.

3.2. Toepassingsgebied (art. 2)

Het besluit is van toepassing op alle types van inrichtingen voor berging van radioactief afval.

Op te merken valt dat inrichtingen voor berging van radioactief afval inrichtingen zijn van klasse I, zoals bepaald in het Algemeen Reglement. Zolang de oprichtings- en exploitatievergunning niet opgeheven is, moeten alle relevante bepalingen van dat Algemeen Reglement nageleefd worden.

Wel zijn door onderhavig besluit de artikelen 5.4, 5.6, 6.2, 6.9, 12, 13, 17 en punt b.3 a van artikel 23.1.5. van het ARBIS niet langer van toepassing op inrichtingen voor berging van radioactief afval.

3.3. Het vergunningsstelsel

Art. 1 - 4° bouwfase: "fase van de operationele periode tijdens dewelke de bouwwerken van de bergingsinstallatie worden gerealiseerd;" - de Raad beveelt aan te specificeren dat de bouwfase van bepaalde delen van de installatie desgevallend kan worden verder gezet tijdens de operationele fase van andere delen.

Het vergunningsstelsel houdt rekening met het feit dat de levensduur van inrichtingen voor berging van radioactief afval enkele honderden jaren kan zijn, dat de langetermijnveiligheidsdemonstratie zich verder mag uitstrekken dan de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning, dat die inrichtingen niet ontmanteld moeten worden en dat een gefaseerde benadering aangewezen is.

Tijdens de pre-operationele periode kan het Agentschap adviezen uitbrengen met toepassing van artikel 16/1 van de wet van 15 april 1994 over de documenten die het voorgelegd krijgt in het

- période pré-opérationnelle : période précédant la période opérationnelle. Elle commence par l'entrée en vigueur de l'arrêté royal établissant le stockage comme politique nationale de gestion à long terme d'une catégorie de déchets radioactifs, aux termes de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et se termine au moment de la délivrance de l'autorisation de création et d'exploitation.

3.2. Champ d'application (art. 2)

L'arrêté s'applique à tous les types d'établissements destinés au stockage de déchets radioactifs.

Soulignons que les établissements destinés au stockage de déchets radioactifs sont des établissements de classe I au sens du règlement général. Tant que l'autorisation de création et d'exploitation n'est pas abrogée, les dispositions du règlement général doivent être respectées.

Par contre, en vertu du présent arrêté, les articles 5.4, 5.6, 6.2, 6.9, 12, 13, 17 ainsi que le point b.3 a de l'art. 23.1.5 du RGPRI ne s'appliquent plus aux établissements destinés au stockage de déchets radioactifs.

3.3. Le régime d'autorisation

Art. 1 – 4° phase de construction : « phase de la période opérationnelle durant laquelle les travaux de construction de l'installation de stockage sont réalisés; » - le Conseil recommande de préciser que la phase de construction de certaines parties de l'établissement peut, le cas échéant, se poursuivre pendant la phase opérationnelle d'autres parties.

Le régime d'autorisation tient compte du fait que la durée de vie des établissements destinés au stockage de déchets radioactifs peut s'élever à plusieurs centaines d'années, que la démonstration de la sûreté à long terme peut s'étendre au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation, que les établissements ne doivent pas être démantelés et qu'une approche phasée est recommandée.

Pendant la période pré-opérationnelle, l'Agence peut, en application de l'article 16/1 de la loi du 15 avril 1994, émettre des avis sur des documents qui lui sont adressés dans le cadre

kader van een project tot oprichting van een inrichting voor berging van radioactief afval, inclusief ontwerpen voor dergelijke inrichting. Voor bepaalde stappen, zoals de keuze van een of meerdere gastformaties en/of sites is een tussentijds veiligheidsdossier vereist.

Het proces voor het verlenen van specifieke adviezen tijdens de pre-operationele fase staat los van het proces voor de behandeling van de aanvraag voor de oprichtings- en exploitatievergunning van een inrichting voor berging. Deze adviezen lopen geenszins vooruit op het standpunt van het FANC in de volgende fasen van het besluitvormingsproces, met inbegrip van een vergunningsaanvraag voor een berging en het bijhorend milieueffectenrapport.

Het proces voor de verlening van adviezen in de pre-operationele fase moet een progressieve technisch-wetenschappelijke evaluatie toelaten van de vergunbaarheid van de in ontwikkeling zijnde inrichting van uit het standpunt van de veiligheid en beveiliging. Met dit doel, kan het Agentschap in zijn adviezen preciseren wat nodig is op het gebied van veiligheid en beveiliging om de ontwikkeling van het project verder te kunnen zetten met het oog op de ontwikkeling van een inrichting die op termijn vergunbaar is.

De aanvraag tot het bekomen van een oprichtings- en exploitatievergunning wordt door de toekomstige exploitant ingediend bij het Agentschap, in voorkomend geval vergezeld van een document waaruit blijkt dat NIRAS hem de exploitatie heeft toevertrouwd. Zoals voor de andere inrichtingen van klasse I, kan de oprichtings- en exploitatievergunning naar een andere exploitant overgedragen worden, maar voor inrichtingen voor berging van radioactief afval kan deze overdracht alleen maar gebeuren met het akkoord van NIRAS, die verantwoordelijk is voor het beheer van radioactief afval in België en mits goedkeuring door de bevoegde overheid.

De procedure voor het verkrijgen van de oprichtings- en exploitatievergunning komt in grote mate overeen met deze die van toepassing is voor de andere inrichtingen van klasse I: behandeling van de aanvraag door het Agentschap, voorafgaand advies van de Wetenschappelijke Raad, mededeling aan de Europese Commissie (toepassing van artikel 37 van het Euratom-verdrag), eventuele andere internationale raadplegingen, adviezen van gemeentelijke en provinciale overheden, eindadvies van de Wetenschappelijke Raad, voorstel van beslissing door het Agentschap,

d'un projet de création d'un établissement de stockage de déchets radioactifs, y compris sur la conception d'un tel établissement. Pour certaines étapes comme pour la sélection d'une ou plusieurs formations hôtes et/ou sites un dossier de sûreté intermédiaire est requis.

Le processus de remise d'avis spécifique durant la phase pré-opérationnelle est distinct du processus d'instruction de la demande d'autorisation de création et d'exploitation d'un établissement de stockage. Ces avis ne préjugent en rien de la position de l'AFCN lors des prochaines phases comprenant la demande d'autorisation d'un stockage et son rapport d'incidences environnementales.

Le processus de remise d'avis en phase pré-opérationnelle doit permettre une évaluation technico-scientifique progressive de la capacité de l'établissement projeté à être autorisé d'un point de vue de la sûreté et de la sécurité. Dans ce but, l'Agence peut préciser dans ses avis ce qui est encore nécessaire en matière de sûreté et de sécurité pour pouvoir poursuivre le projet en vue de développer un établissement autorisable à terme.

La demande d'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation est introduite par le futur exploitant auprès de l'Agence et est accompagnée, le cas échéant, d'un document attestant que l'ONDRAF lui a confié l'exploitation. Comme pour les autres établissements de classe I, l'autorisation de création et d'exploitation peut être transférée à un autre exploitant, mais dans le cas des établissements destinés au stockage de déchets radioactifs, ce transfert n'est possible qu'avec l'accord de l'ONDRAF, responsable de la gestion des déchets radioactifs en Belgique, et avec l'approbation de l'autorité compétente.

La procédure d'obtention d'une autorisation de création et d'exploitation correspond en grande partie à celle d'application pour les autres établissements de classe I : traitement de la demande par l'Agence, avis préalable du Conseil scientifique, communication à la Commission européenne (application de l'article 37 du traité Euratom), autres consultations internationales éventuelles, avis des autorités communales et provinciales, avis final du Conseil scientifique, proposition de décision de l'Agence, décision par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

beslissing bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De belangrijkste elementen van de aanvraag zijn het veiligheidsrapport, het beveiligingsplan en het milieueffectrapport. In het ontwerp wordt vermeld welke onderwerpen in het veiligheidsrapport behandeld moeten worden ³. Er wordt voorzien dat het Agentschap specifieke verwachtingen ten aanzien van de inhoud van het veiligheidsrapport, van het beveiligingsplan en van het milieueffectrapport kan preciseren, waarbij rekening gehouden wordt met het type van radioactief afval en type van inrichting.

De Wetenschappelijke Raad kan ook het advies van externe deskundigen inwinnen (of door de exploitant laten inwinnen). De kosten hiervan zijn niet gedekt door de jaarlijkse heffing of een retributie en worden ten laste gelegd van de aanvrager.

De vergunning kan bijzondere voorwaarden omvatten die complementair zijn aan deze in dit besluit of in het Algemeen Reglement of in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties.

Door het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning krijgt de exploitant de toelating om de bouwactiviteiten te starten. Na de bouw van de eerste bergingseenheid(en) kan de inrichting gedeeltelijk opgeleverd worden. Met oplevering wordt bedoeld dat door de dienst voor fysieke controle nagegaan wordt of de bouw uitgevoerd werd in overeenstemming met de van toepassing zijnde reglementeringen en de oprichtings- en exploitatievoorwaarden die in de vergunning zijn opgenomen, in het bijzonder wat betreft de overeenstemming met het veiligheidsrapport. De oplevering wordt, op vraag van de exploitant ⁴, aan de hand van processen-verbaal goedgekeurd door het Agentschap. Op basis van die processen-verbaal stelt het Agentschap een opleveringsrapport op. Het Agentschap kan hierbij controles uitvoeren bij leveranciers, onderaannemers en deskundigen die door de exploitant ingeschakeld worden bij het ontwerp en

Les principaux éléments de la demande sont le rapport de sûreté, le plan de sécurité et le rapport d'incidences sur l'environnement. Le projet précise les matières à traiter dans le rapport de sûreté ⁵. Il est prévu que l'Agence peut spécifier des attentes spécifiques concernant le contenu du rapport de sûreté, du plan de sécurité et du rapport d'incidences sur l'environnement en tenant compte du type de déchets radioactifs et du type de l'établissement.

Le Conseil scientifique peut solliciter l'avis d'experts externes (ou peut demander à l'exploitant de solliciter cet avis). Les coûts s'y rapportant ne sont pas couverts par la taxe annuelle ou par une redevance et sont à charge du demandeur.

L'autorisation peut comporter des conditions particulières complémentaires à celles prévues dans le présent arrêté, dans le règlement général ou dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires.

Lorsque son autorisation de création et d'exploitation lui est délivrée, l'exploitant peut entamer les activités de construction. Après la construction des premières unités de stockage, l'établissement peut être partiellement réceptionné. La réception désigne l'intervention par laquelle le service de contrôle physique vérifie si la construction est conforme aux réglementations en vigueur et aux conditions de création et d'exploitation visées dans l'autorisation, notamment en ce qui concerne la conformité avec le rapport de sûreté. A la demande de l'exploitant ⁶, la réception est approuvée par l'Agence sur base de procès-verbaux. Sur base de ces procès-verbaux, l'Agence établit un rapport de réception. Dans ce contexte, l'Agence peut effectuer des contrôles chez les fournisseurs, sous-traitants et experts auxquels l'exploitant fait appel pour la conception et la construction de l'établissement.

³ De doelstelling en de inhoud van het veiligheidsrapport worden meer uitgebreid behandeld in het koninklijk besluit van 30 november 2011 houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties.

⁴ De exploitant kan er ook voor opteren om de goedkeuring van de oplevering uit te stellen tot een volledige installatie gebouwd is.

⁵ L'objectif et le contenu du rapport de sûreté sont traités plus en détail dans l'arrêté royal du 30 novembre 2011 portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires.

⁶ L'exploitant peut choisir de reporter l'approbation de la réception jusqu'à la construction d'une installation complète.

de bouw van de inrichting. Wanneer het opleveringsverslag gunstig is, kan het Agentschap voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning bij koninklijk besluit te bevestigen. Door die bevestiging krijgt de exploitant de toelating om de exploitatie te starten en het radioactief afval binnen de opgeleverde en bevestigde delen van de inrichting te brengen. Deze procedure (oplevering gevolgd door bevestiging van de oprichtings- en exploitatievergunning) wordt gevolgd voor elk type van bergingseenheid, zoals beschreven in het veiligheidsrapport. Voor elk type bergingseenheid dat verschilt van deze die in het veiligheidsrapport zijn beschreven, wordt de procedure voor het wijzigen van de inrichting toegepast.

De ingebruikname van later gebouwde bergingseenheden van eenzelfde type als de bergingseenhe(i)d(en) opgeleverd en bevestigd zoals hierboven beschreven, is toegestaan mits goedkeuring van de oplevering door het Agentschap. Deze goedkeuring wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Een verder bevestigingsbesluit is niet meer nodig.

Op te merken valt dat de oprichtings- en exploitatievergunning betrekking heeft op de bergingsinrichting in haar geheel (die meerdere bergingsinstallaties kan omvatten). De fasering van de bouw en de exploitatie van de verschillende bergingseenheden en installaties wordt in de oprichtings- en exploitatievergunning vastgelegd.

In de oprichtings- en exploitatievergunning kunnen bijzondere voorwaarden opgelegd worden die de exploitant moet naleven. Deze voorwaarden moeten gezien worden als een aanvulling van de algemene voorschriften uit het algemeen reglement en het koninklijk besluit houdende vaststelling van de veiligheidsvoorschriften voor de kerninstallaties. In deze vergunning wordt ook de frequentie vastgelegd van de periodieke veiligheidsherzieningen, die kan variëren naargelang de fase. In de vergunning worden ook de modaliteiten vastgelegd volgens dewelke het Agentschap toezicht uitoefent op de naleving van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden, in het bijzonder de naleving van de limieten betreffende de totale activiteit in de inrichting en betreffende de activiteitsconcentratie van het afval dat voor berging wordt aangeboden.

De overgang tot de sluitingsfase en de overgang naar de controlefase zijn slechts mogelijk op vraag van de exploitant en na voorlegging van een bijgewerkt veiligheidsrapport en beveiligingsplan.

Lorsque le rapport de réception est favorable, l'Agence peut proposer de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation par arrêté royal. Cette confirmation autorise l'exploitant à démarrer l'exploitation et à mettre en place les déchets radioactifs dans les parties de l'établissement réceptionnées et confirmées. Cette procédure (réception suivie de la confirmation de l'autorisation de création et d'exploitation) est appliquée pour chaque type d'unité de stockage qui est décrit dans le rapport de sûreté. Pour tout type d'unité de stockage différent de ceux décrits dans le rapport de sûreté, la procédure de modification d'un établissement doit être appliquée.

La mise en exploitation d'unités de stockage construites ultérieurement qui sont du même type que les unités de stockage réceptionnées et confirmées comme décrit ci-avant est permise moyennant l'approbation de la réception par l'Agence. Cette approbation est publiée au Moniteur belge. Un arrêté de confirmation ultérieur n'est plus requis.

Précisons que l'autorisation de création et d'exploitation porte sur l'établissement de stockage dans son ensemble (qui peut comprendre plusieurs installations de stockage). Les phases de construction et d'exploitation des différentes unités de stockage et des installations sont définies dans l'autorisation de création et d'exploitation.

L'autorisation de création et d'exploitation peut imposer des conditions particulières que l'exploitant doit respecter. Il convient de considérer que ces conditions complètent les prescriptions générales du règlement général et de l'arrêté royal portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires. Cette autorisation détermine également la fréquence des révisions périodiques de sûreté qui peut varier en fonction de la phase. L'autorisation fixe également les modalités du contrôle exercé par l'Agence sur le respect des conditions de création et d'exploitation, plus particulièrement des limites concernant l'activité totale de l'établissement et concernant la concentration d'activité des déchets à stocker.

Le passage à la phase de fermeture et le passage à la phase de contrôle doivent être demandés par l'exploitant qui doit remettre un rapport de sûreté et un plan de sécurité mis à

Het Agentschap raadpleegt de Wetenschappelijke Raad. Na ontvangst van het advies van de Wetenschappelijke Raad kan het voorstellen om de oprichtings- en exploitatievergunning te bevestigen, eventueel met een wijziging of aanvulling van de oprichtings- en exploitatievoorwaarden. Bij de aanvraag tot sluiting worden de gemeentelijke overheden en de lokale bevolking geraadpleegd.

Wijzigingen aan de inrichting die een potentiële impact hebben op de stralingsbescherming of veiligheid, dienen aan het Agentschap gemeld te worden. Het Agentschap oordeelt of de wijziging het voorwerp moet uitmaken van een wijziging van de oprichtings- en exploitatievergunning. Indien dat het geval is, kan het Agentschap vragen om elementen van de oorspronkelijke aanvraag te actualiseren.

Wanneer de exploitant van oordeel is dat de radiologische controle, dit is de controle vanuit het oogpunt van de bescherming van mens en milieu tegen de risico's van de ioniserende straling, kan opgeheven worden, werkt hij het veiligheidsrapport en het beveiligingsplan bij en vult het eventueel aan met elementen die de opheffing van de radiologische controle rechtvaardigen. De te volgen procedure omvat de raadpleging van de Wetenschappelijke Raad, van de gemeentelijke overheden en de lokale bevolking en van de provinciale overheden. Het bijgewerkte veiligheidsrapport vormt ook een dossier van de historiek van de inrichting, met opname van de inventaris van het radioactief afval, de locatie van het radioactief afval en de karakteristieken van de uitgevoerde werken.

De opheffing van de radiologische controle betekent ook dat de inrichting niet langer moet beschouwd worden als een vergunningsplichtige inrichting en dat de oprichtings- en exploitatievergunning kan worden opgeheven.

De levensloop van een berging, met aanduiding van de periodes, fasen en tijdstippen waarop belangrijke beslissingen genomen worden, is schematisch weergegeven in onderstaande figuur 1.

De sluitingsfase omvat het sluiten van de toegangen. Bijvoorbeeld, voor een diepe bergingsinstallatie bestaat de sluitingsfase uit het sluiten van de toegangen voor de instrumentatie, en van de toegangsgalerijen en schachten.

jour. L'Agence consulte le Conseil scientifique. Après avoir reçu l'avis du Conseil scientifique, l'Agence peut proposer de confirmer l'autorisation de création et d'exploitation, en modifiant éventuellement ou en complétant les conditions de création et d'exploitation. Les autorités communales et la population locale sont consultées sur la demande de fermeture.

Toute modification susceptible d'avoir une incidence sur la radioprotection ou sur la sûreté apportée à l'établissement doit être notifiée à l'Agence. Celle-ci évalue si la modification doit faire l'objet d'une modification de l'autorisation de création et d'exploitation. Le cas échéant, l'Agence peut demander à ce que des éléments de la demande initiale soient actualisés.

Lorsque l'exploitant estime que le contrôle radiologique, à savoir le contrôle du point de vue de la protection de l'homme et de l'environnement contre les risques des rayonnements ionisants, peut être levé, il actualise le rapport de sûreté et le plan de sécurité et y indique éventuellement les éléments justifiant la levée du contrôle radiologique. La procédure à suivre comprend la consultation du Conseil scientifique, des autorités communales, de la population locale et des autorités provinciales. Le rapport de sûreté mis à jour constituera également un dossier de mémoire de l'établissement, reprenant notamment l'inventaire des déchets radioactifs, leur emplacement et les caractéristiques des ouvrages.

La levée du contrôle radiologique signifie aussi que l'établissement ne doit plus être considéré comme un établissement soumis à autorisation et que l'autorisation de création et d'exploitation peut être abrogée.

La durée de vie d'un stockage, avec indication des périodes, phases et moments auxquels d'importantes décisions doivent être prises, est schématisée dans la figure 1 ci-après.

La phase de fermeture comprends les activités de fermeture des accès. Pour une installation de stockage en profondeur, par exemple, la phase de fermeture consiste en la fermeture des accès pour l'instrumentation, des galeries d'accès et des puits.

Er kan overlapping zijn tussen de bouwphase en de operationele fase van verschillende delen van de inrichting. In het geval van een diepe berging is het bijvoorbeeld mogelijk dat er gelijktijdige activiteiten zijn met betrekking tot de bouw van bergingsgalerijen en het plaatsen van afval.

Un recouvrement est possible entre la phase de construction et la phase opérationnelle de parties différentes de l'établissement. Dans le cadre d'un stockage en profondeur, il est par exemple possible d'avoir des activités concomitantes de construction de galeries de stockage et de mise en place des déchets.

Er is een overlapping mogelijk tussen de operationele en sluitingsfasen van verschillende installaties binnen dezelfde inrichting. Het is bijvoorbeeld mogelijk om gelijktijdige activiteiten te hebben in verband met het plaatsen van afval in één installatie en de sluiting in een andere.

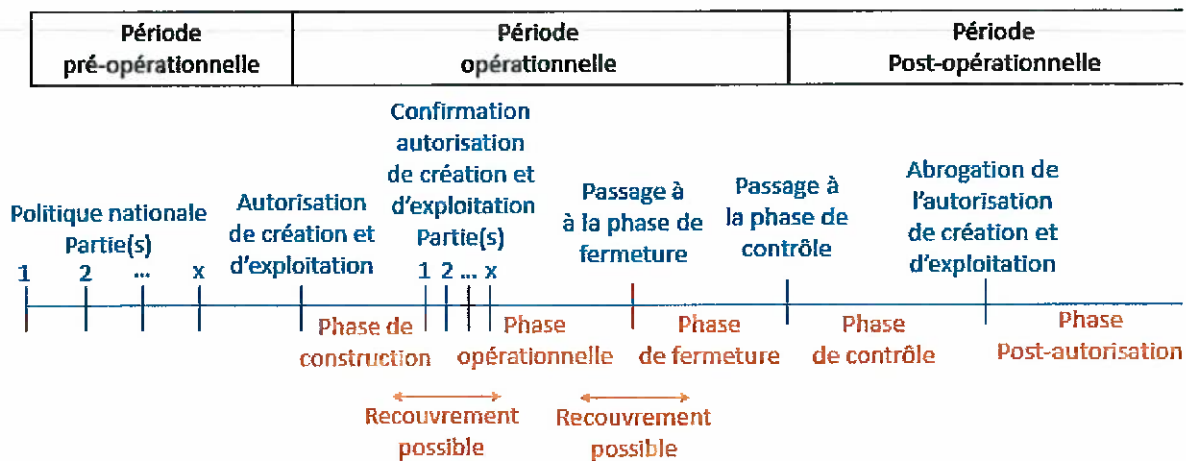
Un recouvrement est possible entre la phase opérationnelle et la phase de fermeture de différentes installations au sein d'un même établissement. Il est par exemple possible d'avoir des activités concomitantes de mise en place des déchets dans une installation et de fermeture dans une autre installation.

Het leven van de inrichting strekt zich uit tot na de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning.

La vie de l'établissement se poursuit au-delà de l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation.

Het leven van de inrichting eindigt met de opheffing van de oprichtings- en exploitatievergunning.

La vie de l'établissement se termine par l'abrogation de l'autorisation de création et d'exploitation.



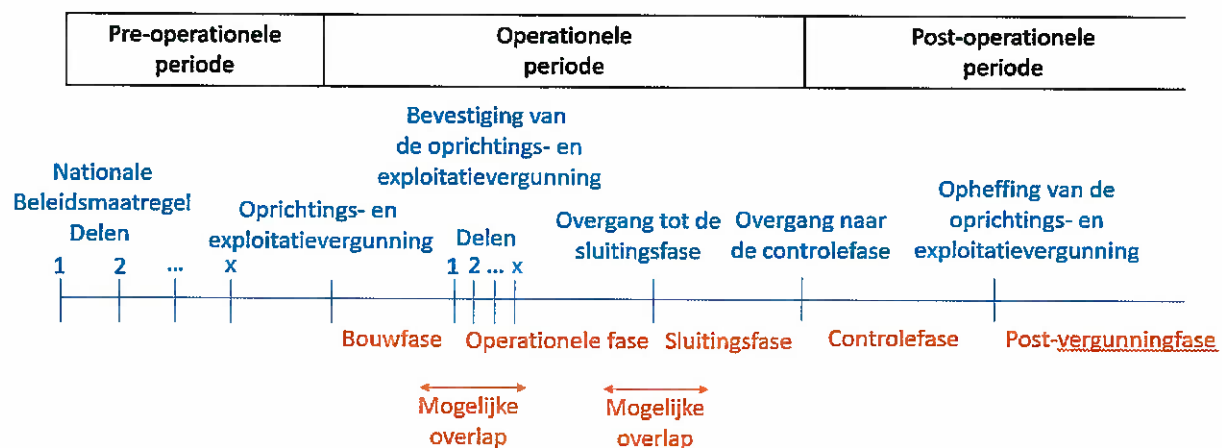


Figure 1/Figuur 1: Periodes, fases en vergunningen voor een bergingsinrichting
Périodes, phases et autorisations pour un établissement de stockage

3.4. Slotbepalingen (hoofdstuk III)

In hoofdstuk III vinden we een reeks slotbepalingen.

Deze hebben te maken met aanpassingen van het Algemeen Reglement en van het retributiebesluit en het koninklijk besluit houdende veiligheidsvoorschriften voor kerninstallaties. De retributies gekoppeld aan de vergunningsaanvraag worden geschrapt, want de administratieve kosten die verbonden zijn aan de behandeling van de vergunningsaanvraag zijn gedekt door de jaarlijkse heffingen die vastgelegd zijn in de wet van 15 april 1994. De retributies gekoppeld aan een wijziging aan de inrichting blijven echter behouden.

Verder vinden we er overgangsbepalingen en bepalingen betreffende de inwerkingtreding van het besluit. Deze behoeven geen verdere toelichting.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.

de Minister van Binnenlandse Zaken,

3.4. Dispositions finales (chapitre III)

Le chapitre III comporte une série de dispositions finales.

Elles visent l'adaptation du règlement général, de l'arrêté relatif aux redevances et de l'arrêté royal portant prescriptions de sûreté des installations nucléaires. Les redevances associées à une demande d'autorisation sont supprimés, étant donné que les coûts administratifs liés à l'instruction de la demande d'autorisation sont couverts par les taxes annuelles fixées dans la loi du 15 avril 1994. Les redevances associées à une modification de l'établissement ont, par contre, été conservées.

Nous trouvons ensuite des dispositions transitoires et des dispositions relatives à l'entrée en vigueur de l'arrêté. Ces dispositions n'appellent pas d'autres commentaires.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.

la Ministre de l'Intérieur,



Annelies VERLINDEN